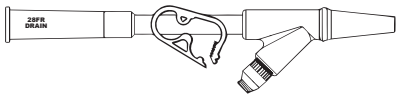
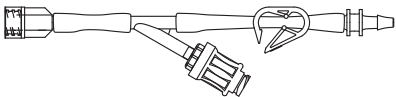


UreSil®
Aspiration/Flush Adapter
Large Bore Systems

en



INSTRUCTIONS FOR USE:

1. For catheter maintenance, (aspiration and flushing), attach the Aspiration/Flush (A/F) Adapter to the Large Bore catheter hub (ex. UreSil's ULTI-flo LBL2 locking or LBNL non-locking).
2. Remove the connector from the selected drainage bag. Reconnect the bag tube to the barbed or funneled connector of the A/F Assembly (next to clamp).
3. Swab the silicone seal of the needleless port in accordance with facility protocol. Attach a male slip luer or male luer lock syringe to the needleless port by grasping the valve and firmly pushing and twisting the syringe onto the valve until tight.

CAUTION: Do not use needle to access the valve port.

4. To flush or aspirate the catheter, clamp the tube with the supplied clamp and complete the aspiration/flush as required. Unclamp the tube when complete and remove the syringe as required by twisting counter clock-wise until loose. Do not cap the valve. The device is closed when not engaged. For subsequent connections repeat from step three (3).

STERILE EO 0086

Sterile if package is unopened and undamaged. Non-pyrogenic. For single use only. The reuse of this single-use device can lead to patient infection and/or device malfunction. Caution: Federal Law (U.S.A.) restricts this device to sale by or on the order of a physician. UreSil is a registered trademark of UreSil, LLC. U.S. Patent nos. 8,177,773, DES. 585,134S

TO REORDER: Call 1-800-538-7374 (U.S. only) Fax: 1-847-982-0106

UreSil, LLC, 5418 W. Touhy Ave, Skokie, IL 60077 U.S.A.

EMERGO EUROPE

Prinsessegracht 20

2514 AP The Hague

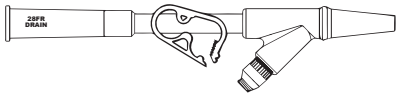
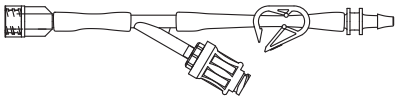
The Netherlands

8-19-242 rev. 08/22/2017

UreSil®

UreSil Adapteur
Aspiration/Rinçage Systèmes Large Bore

fr



MODE D'EMPLOI:

1. Pour l'entretien du cathéter (aspiration et rinçage), raccorder l'Adapteur d'Aspiration/Rinçage (A/R) à l'embout du cathéter de grand diamètre (par exemple l'ULTI-flo LBL2 à verrouillage ou le LBNL sans verrouillage de la marque UreSil).
2. Retirer l'embout du sac de drainage désiré. Raccorder le tube du sac à l'embout cannelé ou en forme d'entonnoir de l'Assemblage A/R (à côté de la pince).
3. Suivre le protocole de l'établissement pour nettoyer le joint en silicone de l'orifice sans aiguille. Raccorder une seringue Luer standard mâle ou Luer-Lock mâle à l'orifice sans aiguille, en tenant la valve et en poussant et tournant la seringue fermement sur la valve jusqu'à ce qu'elle soit serrée.

ATTENTION: Ne pas utiliser d'aiguille pour atteindre l'orifice de la valve.

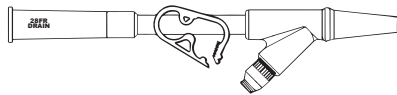
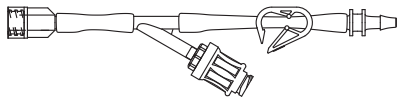
4. Pour rincer ou aspirer le cathéter, pincer le tube avec la pince fournie et procéder à l'inspiration ou au rinçage requis. Desserrer le tube une fois terminé et retirer la seringue, tel que requis, en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit desserrée. Ne pas remettre le capuchon sur la valve. Le dispositif est fermé tant qu'il n'est pas activé. Pour toute connexion ultérieure, répéter les étapes à partir de l'étape trois (3).

STERILE EO 0086

Sterile si l'emballage n'a pas été ouvert et/ou endommagé. Apyrogène. A usage unique exclusivement. La réutilisation de ce dispositif à usage unique peut conduire à l'infection du patient et / ou le dysfonctionnement du dispositif. Avertissement: La loi fédérale (États-Unis), permet la vente de ce dispositif uniquement sur ordonnance d'un médecin.

UreSil Aspirations-/
Durchspüladapter - Large-Bore-Systeme

de



BEDIENUNGSANLEITUNG:

1. Um den Katheter zu reinigen, (Absaugen und Spülen), befestigen Sie den Absaug-/Spül- (A/S)-Adapter mit der großen Öffnung des Katheteranschlusses (Ex. UreSil's ULTI-flo LBL2 verriegelnd oder LBNL nichtverriegelnd).
2. Entfernen Sie den Anschluß vom ausgewählten Drainagebeutel. Verbinden Sie den Schlauch-Beutel wieder mit dem Stufen- oder Trichter-Anschluß der A/S-Einheit (Nahe der Klemme).
3. Tupfen Sie die Silikonabdichtung des nadellosen Anschlusses gemäß der hausinternen Anweisung ab. Verbinden Sie eine männliche Slip-Luer- oder eine männliche Luer-Lock-Spritze mit dem nadellosen Port, indem Sie das Ventil festhalten und die Spritze kräftig auf das Ventil drücken und drehen, bis sie fest sitzt.

VORSICHT: Benutzen Sie beim Verbinden mit dem Ventil-Port keine Nadel.

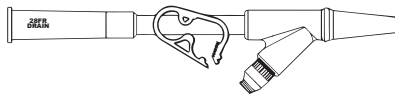
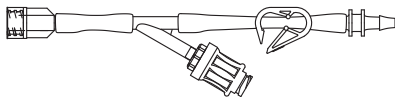
4. Um den Katheter zu spülen oder abzusaugen, klemmen Sie den Schlauch mit der mitgelieferten Klemme ab und führen Sie die Absaugung/Spülung wie vorgesehen durch. Lösen Sie den Schlauch wenn Sie fertig sind und entfernen Sie die Spritze wie vorgesehen, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sie sich löst. Decken Sie das Ventil nicht ab. Die Vorrichtung ist im nicht gesteckten Zustand verschlossen. Für nachfolgende Verbindungen, wiederholen Sie den Vorgang ausgehend von Schritt (3).

STERILE EO 0086

Produkt ist steril, wenn die Verpackung ungeöffnet und unbeschädigt ist. Nicht pyrogen. Nur zum einmaligen Gebrauch. Die Wiederverwendung dieses für den Einmalgebrauch bestimmten Produkts kann zur Infektion des Patienten bzw. zum Versagen des Produkts führen. Achtung: Laut US-amerikanischem Bundesgesetz nur für den Verkauf durch oder auf Anordnung eines Arztes zugelassen.

UreSil Adaptador para aspiración/
descarga– Sistemas de calibre ancho

es



INSTRUCCIONES PARA EL USO:

1. Para el mantenimiento del catéter, (aspiración y lavado), fijar el Adaptador de Aspiración/Lavado (A/F) al cono de Gran Calibre del catéter (ej. UreSil's ULTI-flo LBL2 cerrado o LBNL no cerrado).
2. Extraer el conector de la bolsa de drenaje seleccionada. Reconectar el tubo de la bolsa al conector a rosca del Ensamblaje A/F (junto a la abrazadera).
3. Limpiar la junta de silicona del puerto sin agujas de acuerdo con el protocolo de la institución. Conectar un luer-slip macho o una jeringa con luer macho a rosca al puerto sin agujas, agarrándolo por la válvula y empujando firmemente, y girando la jeringa en la válvula hasta que quede firme.

PRECAUCIÓN: No utilice agujas para acceder al puerto de la válvula.

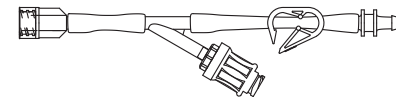
4. Para lavar o aspirar el catéter, sujetar el tubo con la abrazadera suministrada y completar la aspiración/lavado según sea necesario. Soltar el tubo cuando se haya terminado y retirar la jeringa según sea necesario, girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se suelte. No ponga el tapón en la válvula. El dispositivo está cerrado cuando no está conectado. Para las conexiones posteriores repita desde el paso tres (3).

STERILE EO 0086

Estéril si el paquete no se abre ni se daña. Apirogénico. Desechable después del primer uso. Volver a utilizar este dispositivo desechable puede producir infecciones en pacientes o el mal funcionamiento del dispositivo. Precaución: La Ley federal (de Estados Unidos) restringe la venta de este dispositivo a médicos o bajo prescripción facultativa.

UreSil Aspirasyon/Fışkırtma
Adaptörü – Geniş Kalibre Sistemleri

tr



KULLANMA TALİMATI:

1. Kateter bakımı için, (aspirasyon ve yıkama), Aspirasyon/Yıkama (A/F) Adaptörünü Büyük Çaplı Kateter yuvasına bağlayın. (Örn.: UreSil'in ULTI-flo LBL2 kilitleli ya da LBNL kilitsiz)
2. Seçilen diren torbasından rakoru sökün. Torbanın hortumunu A/F Gurubunun (Kelepçenin yanındaki) tırtılı ya da hunili rakora tekrar bağlayın
3. İğnesiz girişin silikon contasını tesisin protokolüne uygun olarak temizleyin. Bir erkek kayar tıp lüer ya da erkek lüer kilitli şırıngasını musluktan tutarak ve sıkıştıncaya kadar musluğun üstüne doğru şırıngayı sıkıca iterek iğnesiz girişe takın.

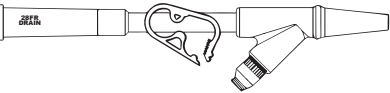
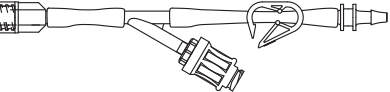
DİKKAT: Musluğun girişine erişmek için iğneyi kullanmayın.

4. Kateteri yıkamak ya da aspire etmek için, sağlanan kelepçe ile hortumu yerine bağlayın ve aspirasyon / yıkama işlemini gereken şekilde tamamlayın. İşlem tamamlandıktan sonra kelepçeyi söküp ve şırıngayı saat ibresinin aksi yönünde gevşetinceye kadar gereken şekilde döndürerek şırıngayı çıkartın. Musluğun kapağını takmayın. Cihaz kullanımında değil iken cihaz kapatılır. Daha sonraki bağlantılar için, adım üçü (3) tekrarlayın.

STERILE EO 0086

Paket açılmadığı ve hasar görmediği sürece sterilir. Pirojenik değildir. Tek bir kullanım içindir. Bu tek kullanımlık cihazın yeniden kullanımı hasta enfeksiyonlarına ve/veya cihazın bozulmasına neden olabilir. Dikkat: Federal Yasalar (A.B.D.) bu cihazı bir hekim tarafından ya da bir hekim siparişi üzerine satılacak şekilde sınırlamaktadır.

UreSil Adattatore Aspirazione/ lavaggio Sistemi Fori Larghi



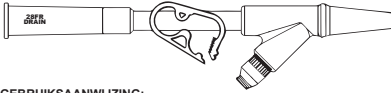
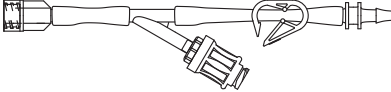
- ISTRUZIONI PER L'USO:**
1. Per la manutenzione del catetere (aspirazione e lavaggio), collegare l'adattatore Aspirazione/Lavaggio (A/L) al raccordo del catetere a foro largo (ad esempio, ULTI-flo LBL2 lock o LBNL non-lock di UreSil).
 2. Rimuovere il connettore dalla sacca di drenaggio selezionata. Riconnettere il tubo della sacca al connettore dentato o a imbuto dell'assemblaggio A/L (vicino alla pinza).
 3. Tamponare il sigillo in silicone dell'entrata senza ago in accordo con il protocollo della struttura. Collegare una siringa con slip luer maschio o luer lock maschio all'entrata senza ago, afferrando la valvola e spingendo e girando energicamente la siringa sulla valvola finché è fissata.
 4. Per lavare o aspirare il catetere, agganciare il tubo con la pinza fornita e completare l'aspirazione / il lavaggio necessari. Al termine, rilasciare il tubo e al bisogno rimuovere la siringa ruotandola in senso antiorario finché allentata. Nonappare la valvola. L'apparecchio è chiuso quando non in uso. Per connessioni successive, ripetere dal punto tre (3).

STERILE EO **CE** 0086

Sterile se la confezione è integra e non danneggiata. Aplogena. Monouso. Il riutilizzo di questo dispositivo monouso può portare a infezioni del paziente e / o malfunzionamento del dispositivo. Attenzione: La Legge Federale (USA) limita la vendita del dispositivo o previa prescrizione di un medico.

8-19-242 rev. 08/22/2017

UreSil Aspiratie-/doorspoeladapter-systemen met grote boring

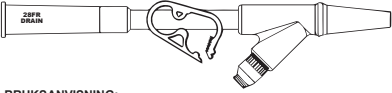
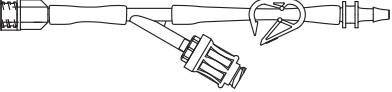


- GEbruiksAANWIJZING:**
1. Voor onderhoud van de katheter (aspiratie en doorspoelen) dient u de aspiratie-/doorspoeladapter aan de katheteropening met grote binnendiameter te bevestigen (bijv. UreSil's ULTI-flo LBL2 met vergrendeling of LBNL zonder vergrendeling).
 2. Verwijder het koppelstuk van de gekozen drainagezak. Verbind de slang van de zak opnieuw met het koppelstuk met weerhaken of met het trechtervormige koppelstuk van het aspiratie-/doorspoelsysteem (bij de klem).
 3. Reinig de siliconen afdichting van de naadloze poort volgens het protocol van het instituut. Bevestig een injectiespuit met een mannelijke slipluer of een mannelijke luer-vergrendeling aan de naadloze poort door het ventiel vast te pakken en de injectiespuit stevig op het ventiel te drukken en er goed op vast te draaien.
 - LET OP: Geen naald gebruiken om de ventielpoort te openen.
 4. Maak de slang vast met de meegeleverde klem om de katheter te spoelen of voor aspiratie, en voltooi de aspiratie/spoeling zoals vereist. Maak de klem van de slang na voltooiing weer los en verwijder de injectiespuit zoals vereist, door de injectiespuit linksom los te draaien. Sluit het ventiel niet af. Het instrument is afgesloten als het niet is ingeschakeld. Voor volgende aansluitingen: herhaal vanaf stap drie (3).

STERILE EO **CE** 0086

Steriel indien verpakking ongeopend en onbeschadigd. Niet pyrogeen. Slechts voor eenmalig gebruik. Het opnieuw gebruiken van dit wegwerp-instrument kan leiden tot infectie of slechte werking van het instrument. Voorzichtig: De Federale Wet (USA) beperkt dit instrument tot verkoop door of op bevel van een arts.

UreSil Aspiration/Flush Adapter- Large Bore Systems

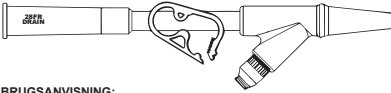
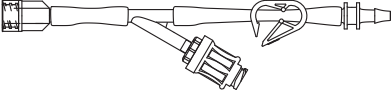


- BRUKSANVISNING:**
1. För kateterunderhåll, (aspiration och spolning), fäst aspirations/spolnings (A/F)-adaptern till den storkalibriga kateterfatningen (ex. UreSil's ULTI-flo LBL2 låsbar eller LBNL ej låsbar).
 2. Ta av anslutaren från den valda dräneringspåsen. Återanslut påsens slang till den hulingförsedda eller trattformiga anslutaren för A/F-monteringen (breddvid klämman).
 3. Svabba silikonetätningen på den nålefräa porten i enlighet med anläggningens protokoll. Fäst en han-luerlässpruta vid den nålefräa porten genom att fatta ventilen och trycka fast och vrida sprutan på ventilen tills den sitter ordentligt fast.
 4. För att spola eller aspirera katetern, kläm slangen med den medföljande klämman och utför aspirationen/spolningen såsom krävs. Öppna slangen när du är klar och avlägsna sprutan såsom krävs genom att vrida moturs tills den lossnar. Hysa inte ventilen. Enheten är stängd när den inte används. För vidare anslutningar, upprepa från steg tre (3).

STERILE EO **CE** 0086

Steril om förpackningen är obruten och oskadad. Pyrogenfri. Endast för engångsbruk. Återanvändning av denna anordning för engångsbruk kan leda till infektion hos patient och/eller att anordningen inte fungerar som den ska. Varning: Enligt federal lag (i USA) får denna produkt endast säljas av eller på order av läkare.

UreSil Aspiration/skylnings adapter - kateter med stor diameter

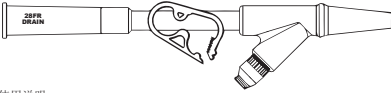
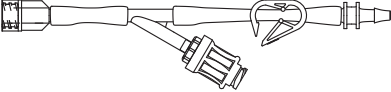


- BRUGSANVISNING:**
1. For at vedligeholde kateteret, (aspiration og gennemskyling), fastgør Aspiration/Flush (A/F)-adapteren til den storkalibrerede kateterfatning (f.eks. UreSil's ULTI-flo LBL2 låsbar eller LBNL ikke-låsbar).
 2. Fjern forbindelsestappen fra den valgte dræningspose. Fastgør posens slang til forbindelsestappen, der er udstyret med modhager eller den tragtformede forbindelsestap på A/F-monteringen (ved siden af klemmen).
 3. Swab silikonetætningen på den nålefri port i overensstemmelse med stedets protokol. Fastgør en han-luerlåsesprøjte til den nålefri port ved at gribe fat i ventilen og trykke fast i og dreje sprøjten fast på ventilen, indtil den er fastgjort.
 - ADVARSEL: Anvend ikke nåle til at få adgang til ventilporten.
 4. For at gennemskylle eller aspirere kateteret, fastgør slangen med den medfølgende klemme og gennemfør aspiration/gennemskyling som påkrævet. Tag slangen af efter endt aspiration/gennemskyling og fjern sprøjten som påkrævet ved at dreje den mod uret indtil den er løsnet. Sæt ikke en hætte på ventilen. Anordningen er lukket, når den ikke er i indgreb. Ved efterfølgende tilslutning, gentag processen fra trin tre (3).

STERILE EO **CE** 0086

Steril, hvis emballagen er uåbnet og ubeskadiget. Ikke-pyrogeen. Kun til engangsbrug. Genbrug af denne engangsanordning kan resultere i patientinfektion og/eller fejlfunktion af anordningen. Forsigtig: I medfør af amerikansk forbundslovgivning er salget af denne anordning begrænset til at måtte ske af en læge eller efter ordning af en læge

UreSil 抽吸/冲洗接管 - 大孔系统



- 使用说明:
1. 为了维护导尿管（抽吸并冲刷），将抽吸/冲刷（A/F）接口接在大孔导尿管集线器上（例如，UreSil 的 ULTI-flo LBL2 锁紧或者 LBNL 未锁紧）。
 2. 从所选尿袋上拆下连接器。将尿袋导管与 A/F 装置（在夹子旁）的带刺或漏斗状连接器重新连接。
 3. 根据设备方案用棉签擦净无针插口的硅胶密封。采用以下方法连接公头直口或公头螺口注射器与无针插口：握住柱塞阀，将注射器紧紧推入并转入柱塞阀中。
 4. 为了冲刷或抽吸导尿管，请使用随附夹子夹住导管，然后，根据需要完成抽吸/冲刷。在完成抽吸/冲刷后，松开导管，然后，根据需要拆下注射器（逆时针转动注射器，直至注射器变松），切勿盖住柱塞阀。在未使用时，此装置将闭合。如需继续连接，请重复第三（3）步及后续步骤。

STERILE EO **CE** 0086

包装未开并且未损坏为无菌。非致热。仅供一次性使用。再次使用本一次性使用器件可能导致病人受感染及/或器件故障。警告：美国联邦法律规定，本器件应由医师出售或按医师的处方出售。